



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

See instructions at website Air  
Charter Services On-line System :  
Voir les instructions au site web  
Services d'affrètement aérien -  
Système en ligne :  
<http://saa-acstpsgc-pwgscc.gc.ca>

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage/, Phase III  
Floor 10C1/Étage 10C1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>AIR CHARTER SERVICES   |  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>E60SQ-020001/B   |  | <b>Date</b><br>2017-10-16  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>E60SQ-2-0001  |  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>005  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>102zl.E60SQ-020001  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b> |  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$ZL-102-25299   |  |  |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b><br>Date de la demande de l'offre à commandes originale  |  | 2013-01-08   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 11:59 PM</b><br><b>on - le 2022-10-18</b>   |  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight<br>Saving Time EDT |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Kolar, Susan  |  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>102zl                                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(873) 469-3951 ( )   |  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-4944                                     |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |  |  |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>SEE HEREIN  |  |  |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |  |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Acknowledgement copy required</b><br><b>Accusé de réception requis</b>  | <b>Yes - Oui</b><br><input type="checkbox"/> | <b>No - Non</b><br><input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |  |   |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |   |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |  |   |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |  |   |

---

## TITRE – DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES – OFFRE À COMMANDES PRINCIPALE ET NATIONALE POUR DES SERVICES D'AFFRÈTEMENT AÉRIEN

Cette Modification No. 005 est émise pour modifier la Demande d'offre à commandes – Offre à commandes principale et nationale pour les services d'affrètement aérien (DOC) comme suit :

1. Publier la modification 005 complète de DOC dans une pièce-jointe à ce document, de sorte que les hyperliens dans le document sont actifs :
  - a. **Conseil** : Si vous ouvrez le document PDF et cliquez ensuite sur **Affichage et Afficher/masquer** et **Volet du navigateur et Signets**, vous pouvez alors cliquer sur la section que vous voulez voir, dans les Signets, pour accéder directement à une section.
  - b. **Note**: Les modalités et les conditions applicables à une offre à commandes ou à une commande subséquente à une offre à commandes (le contrat) sont celles qui sont incluses dans la **Partie 7 - Offre à commandes et clauses du contrat subséquent**, et dans **toutes les annexes** de ce document DOC.
2. Modifier l'article **7A.4.1 Période de l'offre à commandes** dans la partie 7A afin de prolonger la période pour faire des commandes subséquentes à l'offre à commandes jusqu'au 31 mai 2023.
3. Modifier l'article **7A.5.1 Responsable de l'offre à commandes** dans la partie 7A afin de modifier le numéro de bureau et enlever le numéro de télécopieur.
4. Modifier l'article **7B.3.1 Période du contrat** dans la partie 7B afin de prolonger la période du contrat jusqu'au 31 mai 2023.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE MEURENT LES MÊMES.**